



## H7N9 鳥インフル 江西で新たに1名感染

凤凰网 news.ifeng.com 2013-04-26 19:19 来源: 人民日报

### 【江西で一名のヒト感染 H7N9 鳥インフルエンザ患者確診】

江西省衛生庁は、4月26日夜、同省で新たに1名のヒト感染 H7N9 鳥インフルエンザ患者を確定診断したと発表した。

患者は(FT#120)、

76歳の女性熊さんで、南昌県の農民。患者は現在危篤。

江西省ではこれで2名目のヒト感染 H7N9 鳥インフルエンザ患者となる。

[http://news.ifeng.com/mainland/special/h7n9/content-3/detail\\_2013\\_04/26/24715038\\_0.shtml](http://news.ifeng.com/mainland/special/h7n9/content-3/detail_2013_04/26/24715038_0.shtml)

## A case of newly diagnosed H7N9 avian influenza in Jiangxi province

Phoenix Net news.ifeng.com 2013-04-26 19:19 Source: People's Daily

### 【Jiangxi Province added a new case of H7N9 avian influenza】

Jiangxi Provincial Health Department on April 26 evening notified that Jiangxi Province added a new diagnosed case of H7N9 avian influenza.

Patient 1 (FT#120) is:

Name: Xiong X,

Gender: Female,

Age: 76 years old,

Occupation: farmer,

Current Domicile: Nanchang County people.

Date of Diagnosis: April 26, 2013

Current Situation: Critical

At present, the patient is in critical condition. Up to now, Jiangxi Province has found two (2) cases of H7N9 avian influenza.

..... 以下は中国語原文 .....

## 江西新增一例人感染 H7N9 禽流感确诊病例

凤凰网 news.ifeng.com 2013-04-26 19:19 来源: 人民日报

### 【江西新增一例人感染 H7N9 禽流感确诊病例】

江西省衛生庁4月26日傍晚通报，江西省新增1例人感染 H7N9 禽流感确诊病例。

患者熊某，女性，76岁，农民，南昌县人。

目前患者病情危重。

截至目前，江西省共发现人感染 H7N9 禽流感确诊病例2例。